

Иноязычная культурная среда как средство эффективного овладения иностранным языком (на примере английского языка)

кандидат культурологии, Е.И. Кострица

Читинское торгово-кулинарное училище

Актуальность темы исследования. В настоящее время современное российское общество испытывает воздействие процессов глобализации и модернизации. Происходят серьёзные изменения в образе жизни россиян, в их мироощущении, связанные с такими явлениями последних десятилетий, как открытость культурной среды России, расширение мобильности её граждан. Всё больше людей изучают иностранные языки, в этой перспективе особый интерес приобретает анализ формирования межкультурной компетентности вторичной языковой личности под влиянием проектов культурной модернизации России.

Познание специфики разных культур, своеобразия их взаимодействия в культурном мире современной личности способствует формированию межкультурной компетенции – компетенции особой природы, которая может быть присуща только межкультурному коммуниканту. Её формирование определяется и особым содержанием современного образования, и закономерностями межкультурного общения в контексте глобализации, конструирующими реальность корпоративных культур современной экономики России, востребующих культурные среды, формирующие данный тип личности.

Взаимовлияние культурной среды и вторичной языковой личности всё ещё остается малоизученным, что актуализирует необходимость осмысления тенденций изменения и характера влияния культурной среды на становление межкультурной компетенции вторичной языковой личности в русле культурологии.

Пути решения проблемы исследования. Анализ трудов отечественных и зарубежных учёных, сопряжённых с изучением культурной среды в рамках лингводидактики, позволяет выделить ряд направлений в осмыслении данной проблемы: определение содержания понятия «культурная среда»; анализ теории культурной трансформации в контексте формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности и культурных кругов.

Применение научно-исследовательских методов. В данном исследовании использованы культурологический, лингвокультурологический и лингводидактический подходы к изучению культурной среды как фактора формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности.

Выводы (полученные результаты). 1. Обобщено содержание понятия «культурная среда», выявлены сущностные характеристики и типы культурных сред; 2. Выявлены теоретико-методологические основания взаимосвязи культурной среды и процесса формирования вторичной языковой личности; 3. Определены факторы и тенденции формирования

межкультурной компетенции вторичной языковой личности в культурной среде России; 4. Выявлены и описаны механизмы и условия формирования межкультурной компетенции как отражения взаимосвязи культурной среды и вторичной языковой личности; 5. Предложен механизм формирования и структура межкультурной компетенции вторичной языковой личности в русле лингводидактики.

Иноязычная культурная среда как средство эффективного овладения иностранным языком на примере английского языка функционирует в рамках разработанной учебной программы “Russian-British Linguistic Multi-Tracked Interaction in Contemporary Context of Transformative Cultural Environment” («Российско-британское лингвистическое полиаспектное взаимодействие в современном контексте изменяющейся культурной среды»). Предлагаемая учебная программа включает следующие разделы: организационно-методический, содержательный, раздел распределения часов.

Общая характеристика программы состоит в том, что она представляет собой комплексную, продвинутую для всех образовательных технологий методику обучения иностранному (английскому) языку. Она направлена на формирование межкультурной компетенции вторичной языковой личности, профессиональной культуры на основе междисциплинарного рассмотрения культурных норм. Программа адресована российским и иностранным студентам языковых и неязыковых факультетов вузов России для изучения особенностей культурной среды России и Великобритании в сравнительном ракурсе.

Цель данной программы состоит в формировании у русскоязычных учащихся навыков устной и письменной иноязычной речи при обсуждении культурных, лингвистических, социальных, политических и экономических вопросов и при сопоставлении российской и британской культурных сред; в формировании у иностранных студентов представлений о современной России и Великобритании. Выдвинутая цель также обуславливает расширение потенциала межкультурной коммуникации между российскими и иностранными студентами в плане контрастного изучения реалий в России и Великобритании. Выдвинутая цель обуславливает постановку ряда задач: сформировать лингвистические умения и навыки вторичной языковой личности, обеспечивающие иноязычную речевую деятельность (чтение, аудирование, говорение, письмо) (воспитательная задача); подготовить студента к участию в общении профессионального и социокультурного характера (образовательная задача); повысить общекультурный уровень обучающегося на основе совершенствования умений речевого общения и изучения культурных реалий России и Великобритании (развивающая задача).

Структура программы включает три цикла: лекционный (теоретический, состоящий из 40 лекционных занятий, способствующих формированию межкультурной компетенции вторичной языковой личности при использовании коммуникативной методики), семинарский (практи-

ческий, служащий дополнением к теоретическому циклу, объясняющий применение и закрепление приобретённых навыков и знаний и включающий 8 занятий), прикладной (являющийся компонентом семинарского цикла и ориентированный на приобретение навыков иноязычной речи, развитие разговорного потенциала в свете применения английского языка). Представленные циклы связаны с лингвокультурологией, теорией и практикой межкультурной коммуникации, лингводидактикой и антропологией и другими социогуманитарными науками, которые интегрированы в междисциплинарные поля.

Инновационный характер программы обусловлен воссозданием процесса целостности и признанием места вторичной языковой личности в социогуманитарной сфере мира; последовательностью применения тенденции межкультурной коммуникации в глобальном социуме; стремлением к реализации параметров лингвокультурологической компетенции и образованности. Ценность программы сопряжена с реализацией следующих групп потребностей:

- личностных при учёте персональной позиции вторичной языковой личности при рассмотрении ряда тематических вопросов программы
- креативных при создании благоприятных условий для научно-исследовательского и учебно-воспитательного роста в плане изучения директивной лингвокультурологии на английском языке и создания авторских работ по рассматриваемым вопросам учебного цикла программы
- социальных при усилении роли глобализации культуры в контексте межкультурной коммуникации, наблюдающейся при политическом сотрудничестве России и Великобритании
- культурных при оценке степени культурного взаимодействия между двумя данными странами в контексте реализации проектов международных культурных обменов
- лингвистических при создании соответствующих условий для многопрофильной реализации идеи коммуникативной компетентности в контексте глобальных международных взаимодействий.

Ожидаемые результаты освоения программы обозначены следующим рядом параметров: формированием навыка межкультурной коммуникации в рамках заданной учебной ситуации и в контексте повседневного общения; способностью понимать, интерпретировать и создавать теоретические модели социокультурных процессов, происходящих в современном мире; возможностью строить программы реализации данных моделей; свойством структурирования теоретической базы гуманитарного исследования; сбором и критической оценкой актуальной лингвокультурной информации, циркулирующей в глобальном сообществе.

Оценка качества знаний учащихся осуществлена на трёх основных уровнях:

- текущем;
- промежуточном;

– итоговым.

На текущем уровне проводятся семинары и практические занятия с вариативными образовательными задачами. На промежуточном уровне составляется реферат по одной и заданных тематических ситуаций и осуществляются его публичная защита и обсуждение. На итоговом уровне проводится зачёт, основанный на практическом применении полученных знаний при учёте персональной позиции при помощи методик языкового погружения, дискуссии, мозговой атаки. Методическое подразделение программы состоит из двух частей: базовой и вариативной. Смысл применения базовой части лежит в ознакомлении с контрастными российско-британскими реалиями как в контексте истории, так и в рамках современности, сопряжённой с вероятными прогнозами на будущее во взаимодействии этих стран.

Вариативная часть основана на воссоздании индивидуальной позиции и самосознания в понимании актуальных социокультурных и лингвистических преобразований. Учебно-методический комплекс программы изложен посредством британского английского языка и русского языка для соблюдения соотнесённости обозначенной программы с процессом формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности.

При проведении лингводидактического анализа опыта применения программы нами определён также статус документа программы. Учебная программа по английскому языку составлена на основе федерального компонента государственного стандарта по иностранному языку 2004 г., примерной программы основного общего образования 2008 г., рекомендаций по разработке календарно-тематического планирования. Учебная программа конкретизирует содержание предметных тем образовательного стандарта и даёт примерное распределение учебных часов по разделам курса.

Учебная программа реализует следующие основные функции:

- информационно-методическая функция позволяет формирующейся вторичной языковой личности получить представление о целях, содержании, общей стратегии образования, воспитания и развития школьников средствами учебного предмета;
- организационно-планирующая функция предусматривает выделение этапов обучения, определение количественных и качественных характеристик учебного материала и уровня подготовки вторичной языковой личности по английскому языку на каждом этапе;
- контролирующая функция заключается в том, что программа, определяя требования к содержанию речи, коммуникативным умениям, к отбору языкового материала и к уровню обученности учащихся на каждом этапе обучения, может служить основой для сравнения полученных в ходе контроля результатов.

Английский язык входит в общеобразовательную область «Филология». Он также является важнейшим средством общения, без которого

невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения межкультурной компетенции вторичной языковой личности, формирующейся у учащихся, совершенствования их филологической подготовки. Все это повышает статус предмета «Английский язык» как учебной дисциплины. Основное назначение английского языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, как компонента межкультурной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи её другим, иностранный язык способствует формированию у вторичной языковой личности целостной картины мира. Владение английским языком повышает уровень гуманитарного образования вторичной языковой личности, способствует формированию её социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Английский язык расширяет лингвистический кругозор вторичной языковой личности, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования. Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного и деятельностного подхода к обучению английскому языку. В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной межкультурной компетенции, то есть способности и реальной готовности вторичной языковой личности осуществлять иноязычное общение и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание вторичной языковой личности средствами учебного предмета.

Содержательная часть данной программы предполагает обсуждение культурных, лингвистических, социальных, политических и экономических аспектов жизни российской и британской культурных сред в процессе формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности. В содержательной части присутствует материал, состоящий из пяти циклов: History, Culture and Art, Modernity, Language and Culture, Education. Алгоритм формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности выявлен в результате лингводидактического анализа разработанной учебной программы “Russian-British Linguistic Multi-Tracked Interaction in Contemporary Context of Transformative Cultural Environment” («Российско-британское лингвистическое полиаспектное взаимодействие в современном контексте изменяющейся культурной среды»).